

Risonanza - La rivista della Società Svizzera di Acustica SGA-SSA Edizione 2026-1

Editoriale

Gentili membri della SGA-SSA,

lo scorso anno è stata pubblicata l'ultima edizione del bollettino della SGA-SSA sotto la redazione di Beat Hohmann. Desidero anzitutto ringraziarlo di cuore per i contributi sempre attuali, di grande valore tecnico e arricchiti, al tempo stesso, da un fine umorismo. Caro Beat, grazie mille per il tuo grande lavoro e per il tuo impegno a favore della SGA-SSA!

Con questa edizione ho il piacere di assumere la redazione e di presentarmi brevemente. Mi chiamo Manuel Isenegger, lavoro da diversi anni nel campo dell'acustica e sono membro della Società Svizzera di Acustica da cinque anni. Ciò che apprezzo particolarmente della SGA-SSA è lo scambio professionale durante i convegni, così come il legame vivo tra le diverse regioni linguistiche svizzere. Desidero continuare a promuovere questo plurilinguismo. Per questo motivo la rivista viene pubblicata nelle tre lingue nazionali svizzere più parlate, oltre che in inglese. A questo proposito, desidero ringraziare sentitamente Nadia Benyahia, Vincenza Barbaro e Sven Valley per la revisione linguistica. In futuro la rivista sarà disponibile in formato blog graficamente rinnovata sul nuovo sito web della SGA-SSA.

Questa edizione contiene diverse importanti novità:

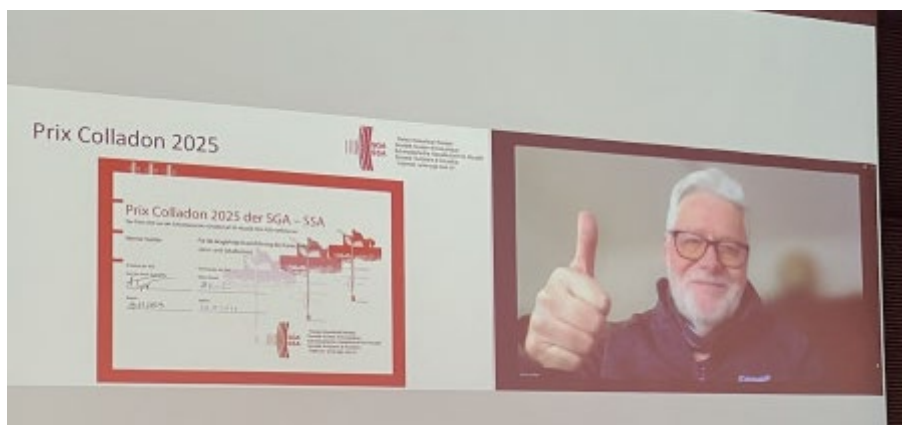
- Il 1° febbraio 2026 è stata pubblicata **la nuova SIA 181/1**, una tappa importante per la pratica della progettazione acustica.
- Il **convegno primaverile della SGA-SSA** si terrà il 30 aprile 2026 sul tema «*Audiotechnik und Akustik / Techniques audio et acoustique*».
- Il 25 febbraio 2026 il Consiglio federale ha deciso **l'entrata in vigore parziale della modifica della legge sulla protezione dell'ambiente (LPAmb) e la modifica dell'ordinanza contro l'inquinamento fonico (OIF)** a partire dal 1° aprile 2026. Saranno possibili deroghe per delimitare o adeguare le zone edificabili. A tal fine dovranno essere considerate la configurazione degli spazi liberi e la qualità abitativa.
- A sostegno di ciò, l'Ufficio federale dell'ambiente ha pubblicato il documento «*Bauzonen in lärmbelasteten Gebieten – Kompendium für die Planungs- und Beurteilungspraxis zum Umgang mit Artikel 24 USG*».
- È stata pubblicata anche la **scheda informativa** «*Geräuschwahrnehmung und Erholung in periurbanen Landschaften / Perception du bruit et détente dans les paysages périurbains*» dell'Istituto federale di ricerca per la foresta, la neve e il paesaggio **WSL**.

Indice

PRIX COLLADON E ASSEMBLEA GENERALE 2025.....	2
PROSSIMI EVENTI	3
COMUNICAZIONI DEL COMITATO E DEI GRUPPI DI LAVORO	5
DECISIONI POLITICHE, NOVITÀ EDITORIALI E PUBBLICAZIONI.....	5
NUOVI MEMBRI DELLA SGA-SSA	8
FORMAZIONE E PERFEZIONAMENTO NEL CAMPO DELL'ACUSTICA IN SVIZZERA	8
INFORMAZIONI SUL NOSTRO SITO WEB.....	9
ALTRI SITI WEB UTILI	10
VARIE.....	10

Prix Colladon e assemblea generale 2025

Nell'ambito del convegno autunnale è stato assegnato anche il Prix Colladon 2025, conferito a Werner Stalder per la conduzione pluriennale del corso (incluse le dispense) «Lärm und Schallschutz». L'estratto della motivazione della giuria è disponibile [qui](#).



Vincitore del Prix Colladon 2025 Werner Stalder (immagine: Buzz Aebischer)

Durante l'assemblea generale, Beat W. Hohmann è stato nominato presidente onorario e Walter Lips membro onorario. I membri del comitato Beat W. Hohmann e Dimitri Magnin hanno lasciato il comitato. Nadia Benyahia è stata eletta nuovo membro del comitato.



Ringraziamento a Beat W. Hohmann e Dimitri Magnin per il loro lavoro nel comitato (immagine: Walter Lips)

Prossimi eventi

Eventi in Svizzera

Convegno primaverile SGA-SSA 2026 (tedesco, francese)

Il **30 aprile 2026** si terrà a Olten il convegno primaverile della Società Svizzera di Acustica. L'evento sarà dedicato al tema «**Audiotechnik und Akustik / Techniques audio et acoustique**» e offrirà una piattaforma di scambio tra ricerca, progettazione e applicazione.

Colloquio online di acustica SGA-HSLU #3 (tedesco)

Mercoledì 22 aprile 2026, dalle 16:30 alle 17:30, si terrà il terzo colloquio online di acustica SGA-HSLU. Il Prof. **Dr. Bernd Edler** terrà una conferenza sul tema «*Neue Entwicklungen bei Wahrnehmungsmodellen für die Audiocodierung*».

Giornata contro il rumore 2026

La giornata nazionale d'azione «**Giornata contro il rumore**» si terrà il **29 aprile 2026** e sarà nuovamente dedicata al tema «**Il rumore fa ammalare**». In questa occasione varie istituzioni informeranno sugli effetti del rumore sulla salute e sulle possibili misure di protezione.

Klangschloss Greifensee (tedesco, inglese)

Dal **27 al 29 marzo 2026** si svolgerà al castello di Greifensee la manifestazione **Klangschloss Greifensee**. Il programma comprende concerti, conferenze specialistiche, una borsa del vinile e una mostra di diffusori high-end.

Audible Perspectives - The festival dedicated to acoustic ecology (inglese)

Il **18 e 19 aprile 2026** si terrà il festival "Audible Perspectives". L'evento è dedicato ai temi dell'ecologia acustica e della percezione dei paesaggi sonori.

SIA-Webinar "Die neue Norm SIA 181/1- Raumakustik: verstehen, anwenden, umsetzen"

(tedesco)

Il **19 maggio 2026** la SIA propone un webinar sulla nuova norma **SIA 181/1 – Acustica di sala**.

Il webinar è articolato in due moduli:

Webinar 1 – Grundlagen und Normverständnis

09:00–10:00. Introduzione alla struttura, agli obiettivi e all'applicazione della nuova norma.

Webinar 2 – Vertiefungsmodul

10:30–12:30. Approfondimento dell'applicazione pratica della norma nella progettazione.

Inoltre è in preparazione un **webinar in lingua francese** dedicato alla norma.

Eventi internazionali

DAGA 2026 - 52. Jahrestagung für Akustik (tedesco)

Il **52° convegno annuale della Società Tedesca di Acustica (DEGA)** si terrà a **Dresda dal 23 al 26 marzo 2026**.

52° Convegno Nazionale AIA

Il **52° Convegno Nazionale dell'Associazione Italiana di Acustica** si terrà dal **10 al 12 giugno 2026** a **Perugia**.

32nd International Congress on Sound and Vibration (ICSV32) (inglese)

Il **32° International Congress on Sound and Vibration** si terrà dal **5 al 10 luglio 2026** a **Istanbul (Turchia)**.

INTER-NOISE 2026 (inglese)

INTER-NOISE si terrà dal **9 al 12 agosto 2026** ad **Adelaide** (Australia Meridionale) con il tema «From the outback to the ocean».

Forum Acusticum 2026 (inglese)

Il **Forum Acusticum** si svolgerà dall' **8 al 12 settembre 2026** a **Graz** (Austria). È ora possibile inviare contributi **con o senza peer-review**.

Calendari di eventi dei paesi vicini

Chi desidera informarsi su altri eventi nel campo dell'acustica trova ampie panoramiche sui siti web delle rispettive società specialistiche.

- **Deutsche Gesellschaft für Akustik DEGA**
- **Österreichische Gesellschaft für Akustik OeGA**
- **Associazione Italiana di Acustica AIA**
- **Société Française d'Acoustique SFA**

Comunicazioni del comitato e dei gruppi di lavoro

Comitato

Si è svolta la prima riunione per lo sviluppo del nuovo sito web della SGA-SSA con la ditta weiss communication + design ed è stata definita l'architettura di massima.

Gruppi di lavoro

Nel **gruppo di lavoro Software & Standard dei Dati**, nel 2025 sono stati costituiti due nuovi team di progetto.

Il **team di progetto «Successione QSI»** sta sviluppando un nuovo formato di scambio dati per i calcoli del rumore stradale secondo sonROAD18. Il formato Shapefile utilizzato finora è considerato obsoleto e tecnicamente limitato. Dovrà quindi essere sostituito dal più potente e flessibile formato Geopackage. Durante l'incontro del 28 gennaio 2026 a Zurigo, la prima proposta di documentazione del modello è stata discussa in dettaglio e perfezionata.

Contatto team di progetto «Successione QSI»: sig. Urs Waldner, Canton Zurigo
urs.waldner@bd.zh.ch.

Il secondo **team di progetto «Test di conformità»** ha avviato l'aggiornamento dei requisiti di prova per il rumore industriale secondo la nuova norma ISO 9613-2:2024 (Attenuazione sonora nella propagazione all'aperto - Parte 2: Metodo di classe di accuratezza 2 (metodo ingegneristico) per la previsione dei livelli di pressione sonora all'aperto). In una prima fase vengono analizzati con attenzione gli effetti sui livelli di immissione sonora calcolati in diverse configurazioni.

Contatto team di progetto «Test di conformità»: sig. Berno Nigsch, BenAkustik GmbH
berno.nigsch@ben-akustik.ch.

I moderatori dei gruppi di lavoro del gruppo Software & standard dei dati ringraziano tutti i collaboratori volontari dei due team di progetto per l'impegno profuso.

La FHNW è sostenuta dal **gruppo di lavoro Formazione in Acustica** nello sviluppo del programma DAS in acustica e nell'organizzazione del corso di protezione dal rumore 2027.

Questo mese è prevista una riunione con i membri del **gruppo di lavoro Rumore di bassa intensità**.

Decisioni politiche, novità editoriali e pubblicazioni

Politica, autorità, standard e norme

Nuova norma SIA 181/1 - Raumakustik / Acoustique des salles (tedesco, francese)

La norma **SIA 181/1** è entrata in vigore il **1° febbraio 2026**. Essa integra la norma SIA 181 esistente e fornisce una base per la valutazione e la progettazione dell'acustica degli ambienti negli edifici.

Il Consiglio federale decreta l'entrata in vigore della versione aggiornata dell'ordinanza contro l'inquinamento fonico

Il **25 febbraio 2026** il Consiglio federale ha deciso l'**entrata in vigore** parziale della modifica della legge sulla protezione dell'ambiente (LPAmb) e della modifica dell'ordinanza contro l'inquinamento fonico (OIF) a partire dal 1° aprile 2026. **Ora sono possibili deroghe** per delimitare o adeguare le zone edificabili. A tal fine devono essere considerate la configurazione degli spazi liberi e la qualità abitativa. A tal proposito si legge:

«Art.29²... *gli spazi liberi ... devono essere di dimensioni adeguate, raggiungibili a piedi e senza ostacoli. La loro configurazione e infrastruttura devono essere destinate allo svago.*»

La proposta di adeguamento della SGA-SSA «...devono avere una dimensione e una qualità acustica adeguate allo scopo dello svago...» non è stata presa in considerazione.

Compendio UFAM sulle zone edificabili in aree esposte al rumore (tedesco)

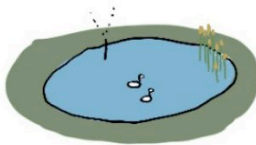
L'Ufficio federale dell'ambiente (UFAM) ha pubblicato il documento «*Bauzonen in lärmbelasteten Gebieten – Kompendium für die Planungs- und Beurteilungspraxis zum Umgang mit Artikel 24 USG*».

Il compendio illustra le nuove disposizioni legislative e fornisce indicazioni pratiche alle autorità di pianificazione e autorizzazione.



Begrünung / Bepflanzung

Bäume, Sträucher, Blumenwiesen etc. sorgen für einen hohen Grünanteil und schaffen eine naturnahe und erholsame Umgebung.



Gewässer / Wasserelemente

Gewässer mit zugänglichen Ufern sowie künstliche Wasserelemente (z.B. Brunnen) fördern die Erholungseignung und schaffen eine angenehme Umgebung.



Landschaftliche Reichhaltigkeit steigern

Eine Landschaft mit einer hohen Reichhaltigkeit an orts- und regionaltypischen Landschafts- und Kulturelementen, zieht Aufmerksamkeit auf sich.



Durchwegung

Ein barrierefreies, engmaschiges Wegnetz macht Freiräume für die Erholung zugänglich. Für ein gutes Sicherheitsempfinden sollten Wege wo nötig beleuchtet werden.



Ausstattung / Bespielung

Durch die Bereitstellung von Infrastruktur wie Spielgeräten oder Sitzgelegenheiten werden zusätzliche Erholungsmöglichkeiten geschaffen.



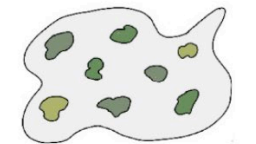
Multifunktionalität

Freiräume mit verschiedenen Nutzungszonen ermöglichen ein Neben- und Miteinander von unterschiedlichen Nutzungen und Erholungsformen.



Aneignung ermöglichen

Freiräume ohne Nutzungsprogrammierung können von der Bevölkerung nach eigenen Präferenzen und Bedürfnissen genutzt, angeeignet oder sogar mitgestaltet werden.



Kommunale Abstimmung der Freiräume

Die Abstimmung der kommunalen Freiräume stellt sicher, dass ausreichend Angebote für verschiedene Erholungsformen im Wohnumfeld zur Verfügung stehen.

*Parte superiore dell'illustrazione «Approcci operativi per la qualità degli spazi esterni»
(Fonte: Krass, Leiser, Maag, 2025: Bauzonen in lärmbelasteten Gebieten. Kompendium für die Planungs- und Beurteilungspraxis zum Umgang mit Artikel 24 USG.)*

Scheda informativa «Geräuschwahrnehmung und Erholung in periurbanen Landschaften / Perception du bruit et détente dans les paysages périurbains» dell'Istituto fed. di ricerca per la foresta, la neve e il paesaggio WSL (tedesco, francese)

La scheda del WSL tratta l'influenza di diversi paesaggi e sorgenti sonore sul recupero umano.

UFAM: pagine sul tema del rumore

L'UFAM pubblica regolarmente comunicati **news**, **pubblicazioni** e **studi** sul tema del **rumore**.

Portali di pubblicazioni scientifiche

Presentazioni del convegno autunnale 2025 della SGA-SSA (tedesco, francese)

Le presentazioni del convegno autunnale sono ora disponibili per i membri della SGA-SSA.

Forum Acusticum 2025 – Proceedings (inglese)

I contributi del Forum Acusticum 2025 sono ora completamente disponibili online.

Acta Acustica (inglese)

Dal 1° gennaio 2025 Acta Acustica è Diamond Open Access, grazie al sostegno di diverse organizzazioni partner.

Documenta Acustica Electronica, DAEL (inglese)

DAEL è il portale della European Acoustics Association (EAA). Raccoglie tutte le riviste, gli atti delle conferenze e altra letteratura in tutte le lingue europee in modalità open access.

International Journal of Acoustics and Vibrations (inglese)

Una rivista open-access trimestrale dell'IIAV.

Riviste e newsletter

Newsletter del Cercle Bruit

La newsletter di marzo 2026 del Cercle Bruit informa sugli sviluppi recenti nel campo della protezione dal rumore e sulle attività dei servizi specializzati coinvolti.

Lärmliga Schweiz / Ligue suisse contre le bruit (tedesco, francese)

Sulle pagine della lega contro il rumore sono disponibili contributi aggiornati sugli eventi e sulle attività della Lärmliga Svizzera.

Notizie dell'AIA

L'Associazione Italiana di Acustica riferisce regolarmente su nuovi eventi specialistici, pubblicazioni e sviluppi nella normazione e nella ricerca.

Hochparterre (tedesco)

Nel marzo 2026 è uscito il numero della rivista Hochparterre sul tema «Raum hören», con numerosi contributi interessanti su vari temi dell'acustica.

EAA Nuntius (inglese)

La newsletter della European Acoustics Association informa sugli sviluppi attuali della comunità acustica europea, tra cui conferenze, iniziative di ricerca, Technical Committees e nuove uscite di Acta Acustica.

ICA Newsletter (inglese)

La newsletter della International Commission for Acoustics offre uno sguardo su premi, eventi, cooperazioni internazionali e resoconti su manifestazioni e progetti nel campo dell'acustica in tutto il mondo.

Noise News International (I-INCE) (inglese)

La rivista dell'International Institute of Noise Control Engineering illustra le tendenze internazionali nella protezione dal rumore e nella standardizzazione, presenta progetti e casi di studio e include persino fumetti sul tema dell'acustica.

Nuovi membri della SGA-SSA

Diamo un cordiale benvenuto ai nostri nuovi membri.

Membri collettivi:

AFRY Svizzera SA, Bellinzona; kustik AG, Uster; T4G Engineering GmbH, Root; Bächtold Moor AG, Bern; Akustik Atelier GmbH, Zürich; LSS Lärmschutz AG, Grenchen; CDM Stravitec, Francia.

Membri individuali:

Sönke Press, Kastanienbaum; David Cordier, Bellinzona; Samuel Hermes, Liestal; Michael Hafner, Olten; Sven Valley, Staufen; Aimée Leberecht, Zürich; Stefan Müller, Basel; Hans Boegli, Stettlen; Christoph Kirsch, Zofingen; Caroline Karmann, Fribourg; Liridon Selmani, Le-Mont-sur-Lausanne; Roland Spalinger; Dietlikon.

Formazione e perfezionamento nel campo dell'acustica in Svizzera

CAS Akustik an der Fachhochschule Nordwestschweiz (FHNW) (tedesco)

Dati principali:

- Titolo: CAS
- Punti ECTS: 10
- Prossimo inizio: febbraio 2027
- Durata: 4 mesi
- Giornate di lezione: 16
- Lingua d'insegnamento: tedesco
- Luogo/i di svolgimento: Olten
- Prezzo: CHF 6'400.00

Grundlagen der Raumakustik am Wohn- und Arbeitsplatz: Erleben, verstehen und positiv gestalten presso il Politecnico di Lucerna (HSLU) (tedesco)

Dati principali:

- Inizio: 10 giugno 2026
- Fine: 12 giugno 2026
- Termine d'iscrizione: tre settimane prima dell'inizio del corso
- Durata: 3 giorni
- Costo: CHF 1'650.-
- Direzione: Prof. Dr. Thomas Graf e Prof. Dr. Armin Taghipour

Weiterbildungsmodul FHNW Lärmschutz und Umweltakustik (tedesco, successore del corso di Werner Stalder)

Dati principali:

- Titolo: attestato di partecipazione
- Modalità didattica: ibrida e in presenza
- Prossimo inizio: 01.01.2027
- Durata: 3 mesi
- Lingua d'insegnamento: tedesco
- Luogo/i di svolgimento: FHNW Campus Olten
- Prezzo: CHF 2'250.00

Nel 2028 inizieranno altri due CAS della FHNW («*Lärmschutz und Raumakustik*» e «*Ingenieur- und Elektroakustik*»).

Informazioni sul nostro sito web

Il sito web della SGA-SSA offre accesso a una vasta gamma di risorse del panorama svizzero dell'acustica (tedesco, francese):

- **Eventi** attuali
- **Pubblicazioni** su diversi temi di acustica (acustica di sala, casi di prova per software, ecc.)
- **Offerte di lavoro**
- Accesso alla **banca dati** delle pubblicazioni dell'**INCE** (solo per membri)
- **Elenco delle aziende associate e degli/delle specialisti/e in acustica diplomati/e**
- **Informazioni sul diploma di Acustico/a SGA-SSA**

Altri siti web utili

Cercle Bruit

[Laerm.ch](#)

[Tag-gegen-laerm.ch](#)

[Bauen-im-laerm.ch](#) (tedesco)

[Baukultur-laerm.ch](#) (tedesco)

[Klangraumarchitektur.ch](#) (tedesco, francese)

[Schallundlaser.ch](#)

[Laermspur.ch](#) (tedesco)

[Hoerpfad.ch](#) (tedesco)

[Swiss Society for Acoustic Ecology SSAE](#) (inglese)

Varie

La mappa delle registrazioni 3D della SGA-SSA (tedesco, francese) **continua a crescere:**

ora arriva fino al Giappone! Per non dover scorrere troppo verso est, ecco i link al **complesso templare di Nara** e alla **stazione di Kyoto**. Ora è possibile ascoltare anche **Avignone** e la **ruota idraulica del parco Schüssinsel di Bienne**. In precedenza, erano stati aggiunti Ginevra (2), Friburgo (2), Sion (3), Berna (3), Val Müstair (2), Ftan/Scuol (2), Málaga (2).

EAA Seed Fund Program (inglese)

Il programma EAA Seed Fund serve a promuovere iniziative di ricerca innovative e cooperative nel campo dell'acustica nei paesi membri dell'EAA. Mira in particolare a sostenere concretamente i/le giovani ricercatori/trici, incoraggiarli/e a partecipare a cooperazioni internazionali e avviare percorsi di ricerca strutturati che possano condurre a più ampie opportunità di finanziamento esterno.

Il bando per la prima edizione degli EAA Seed Funds si apriva il 1° marzo 2026 e il termine di presentazione scade il 15 maggio 2026.

Indicazioni e comunicazioni dei membri:

Sarò lieto di ricevere qualsiasi segnalazione e contributo dai lettori. Possono essere inviati a admin@sga-ssa.ch